

本製品は医療機器ではありませんので、  
保険請求はできません。



# GrindCare<sup>®</sup>

## 取扱説明書

この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。  
いつでもご覧になれるよう、必ず保管してください。



# 取扱説明書

# GrindCare®

睡眠時ブラキシズム マネジメントデバイス

## 目次

グラインドケア™について .....	2
この取扱説明書の表記について .....	2
商標について .....	2
安全上のご注意 .....	3
電波に関する注意事項 .....	6
各部の名称 .....	8
充電する .....	10
就寝前に .....	12
起床したら .....	15
グラインドケアアプリの使い方ガイド .....	16
よくあるご質問 .....	32
故障かな？と思ったら .....	34
お手入れ方法 .....	37
保管場所 .....	37
廃棄の際のご注意 .....	37
仕様 .....	38
保証とアフターサービス .....	39
保証書 .....	裏表紙

サンスター株式会社

〒569-1195 大阪府高槻市朝日町3番1号

---

## グラインドケア™ について

バトラー® グラインドケア™ 機器（「グラインドケア」とします）は、睡眠時の歯ぎしりやくいしばり（ブラキシズムと総称されます）にお悩みの方のために開発された製品です。グラインドケアは歯ぎしりの回数を測定し、筋肉の動きに反応して微弱な不随意電気刺激（CES）を誘発させます。この刺激により、睡眠を妨げずに歯ぎしりにうまく対処することができます。

グラインドケアは医療機器ではありません。よって医療行為（予防・診断・治療）にはご使用できません。使用にあたっては医師または歯科医師に相談してください。

---

## この取扱説明書の表記について

- この取扱説明書では、グラインドケアを構成するセンサーとドッキングステーションを「本機器」と表記しています。
- グラインドケアの画像やイラストは、実際の製品と異なる場合があります。
- グラインドケアアプリの画像は開発中のものであり、実際の画面とは異なる場合があります。
- スマートフォンやタブレットの機種や OS により、グラインドケアアプリの画面の表示や動作が異なる場合があります。

---



## 商標について

- バトラー® およびグラインドケア™ は、Sunstar Suisse SA の登録商標です。
- Google Play および Google Play ロゴは、Google LLC の商標です。
- Apple、Apple ロゴは米国およびその他の国で登録された Apple Inc. の商標です。App Store は、Apple Inc. のサービスマークです。
- Bluetooth® ワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc. の所有であり、サンスター株式会社はライセンスに基づきこのマークを使用しています。

## 安全上のご注意

ご使用になる前に「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。









- ここに示した注意事項は、人への危害、財産の損害を防止するため、重大な内容を記載していますので必ず守ってください。
- 表示とその意味は次のようになっています。

 <b>警告</b>	誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示します。
 <b>注意</b>	誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性や物的損害*の発生が想定される内容を示します。

\*物的損害とは、家屋・家財および家畜・ペットに関わる拡大損害を示します。

 <b>禁止</b>	してはいけない内容です。	 <b>必ず守る</b>	実行しなければならない内容です。
--	--------------	---	------------------

### **警告**

 <b>禁止</b>	●ペースメーカーを使用している方は、本機器を使用しない。 ペースメーカーの誤作動や、重大な事故が発生するおそれがあります。	 <b>必ず守る</b>	●妊娠中や妊娠の可能性のある方は、必ず、医師や歯科医師と相談してから使用する。
 <b>禁止</b>	●本機器をお子様や自分で意思表示ができない人、ペットに近づけない。 本機器を誤って飲み込むと、窒息の原因になります。	 <b>必ず守る</b>	●本機器の使用中や使用後、予期せぬ出来事が発生したり、健康状態に影響が出た場合、医師や歯科医師に相談して指示に従う。本機器が関連する深刻な事象が発生した場合は、「本製品に関するお問い合わせ先」(→ 39 ページ) に連絡する。
 <b>禁止</b>	●本機器を分解、修理しない。 事故やケガのおそれがあります。	 <b>必ず守る</b>	●医師の治療を受けている方は、必ず医師と相談してから使用する。
 <b>禁止</b>	●心電計、筋電計などの装着型医用電気機器との併用はしない。 センサーでやけどをするおそれがあります。	 <b>水ぬれ禁止</b>	●本機器を水などの液体に浸さない。 感電や故障のおそれがあります。

## ⚠ 注意



禁止

- 歯ぎしりの測定およびその低減以外の目的には使用しない。  
予期せぬ事故のおそれがあります。



禁止

- 補聴器と本機器を併用しない。  
補聴器の性能に影響を与えることがあります。



禁止

- 本機器を子供に使用させない（対象年齢18歳以上）。  
18歳未満の方が本機器を使用する場合は、医師または歯科医師に相談してください。



禁止

- 充電中、本機器に長時間触らない。  
低温やけどの原因になることがあります。



必ず守る

- 本機器は、「仕様」(→ 38 ページ)に記載の環境下で、輸送、保管、使用する。  
本機器の性能が損なわれるおそれがあります。



必ず守る

- 長期間使用しない場合は、ACアダプターをコンセントから抜く。

## ■ センサーの内蔵バッテリーについて

センサーにはリチウムポリマーバッテリーが内蔵されています。誤用すると、発熱、爆発、または発火の原因になります。

## ⚠ 警告



禁止

- 内蔵バッテリーは交換しない。  
故障、発熱、爆発、発火するおそれがあります。



禁止

- センサーを口に入れない。  
内蔵バッテリーからの液漏れにより、健康に深刻な悪影響を及ぼすおそれがあります。



禁止

- 本機器を、下記のような場所で使用、保管、放置しない。
  - ・ 火やストーブなどの高温になる場所の近く
  - ・ 直射日光が当たる場所
  - ・ 暑い時期の車内内蔵バッテリーが発熱、発火、または爆発するおそれがあります。また、性能が劣化したり、バッテリー寿命が低下したりするおそれがあります。



必ず守る

- 本機器を使用中、充電中、または保管中に、異臭、発熱、変色、変形など何らかの異常が認められた場合、ただちに使用を中止し、「本製品に関するお問い合わせ先」(→ 39 ページ)に連絡する。

## 注意



禁止

- 本機器を使用するときは、電気毛布を使用しない。  
本機器が誤動作するおそれがあります。



禁止

- 本機器を電子レンジに入れたり、電磁調理器に置いたりしない。  
本機器が故障するおそれがあります。



必ず守る

- センサーのプラスチックカバーが開くなどの異常が認められた場合、ただちに使用を中止し、「本製品に関するお問い合わせ先」(→ 39 ページ) に連絡する。  
内蔵バッテリーの劣化により膨張した可能性があります。



必ず守る

- 長期間使用しない場合は、ドッキングステーションの 2 つ目の緑 LED が点灯するまで充電した後、ドッキングステーションの電源をオフにするか、センサーをドッキングステーションから取り出して保管する。

## 使用上の注意

- 短波またはマイクロ波を使う治療機器の近く(1m 未満)で本機器を使用しないでください。センサーからの出力が不安定になり、本機器が誤動作するおそれがあります。
- センサーのプラスチック部分が破損したり、上下のパーツが外れたりした場合や、樹脂部分や金属部分が変形や破損した場合は、ただちに使用を中止し、「本製品に関するお問い合わせ先」(→ 39 ページ) にご連絡ください。
- 安全のために、AC アダプターと USB ケーブルは、付属の純正品をご使用ください。
- 家庭用無線ネットワーク機器、携帯電話、コードレスフォンとその親機、トランスミッターが、本機器から 50 cm 未満の範囲にあると、本機器の性能に影響が出る場合があります。
- 本機器が取扱説明書の記載のとおり動作しない場合は、「故障かな?と思ったら」(→ 34 ページ) をご確認ください。

---

## 電波に関する注意事項

### 電波に関する注意事項

本機器に搭載する Bluetooth®（近距離無線通信）の使用周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ラインなどで使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）および特定小電力無線局（免許を要しない無線局）並びにアマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。

1. 本機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局および特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。
2. 万一、本機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、電波の発射を停止してください。  
また、本機器から移動体識別用の特定小電力無線局あるいはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときには、「本製品に関するお問い合わせ先」（→ 39 ページ）にご連絡ください。



## スマートフォンと本機器との Bluetooth® 接続について

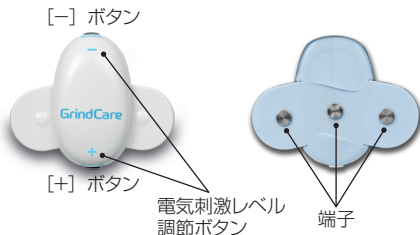
- **スマートフォンまたはタブレットと本機器が通信可能な距離にあることを確認してください。**  
お互いの電波が届かない場所に置かれていると、相手の機器を認識できず通信ができません。  
通信可能な距離は 10 m 以内です。
- **スマートフォンまたはタブレットが接続可能な状態になっていることを確認してください。**  
スマートフォンまたはタブレットが本機器を認識し、接続できる状態になっている必要があります。  
機種によっては、電源を入れただけでは接続可能な状態にならないものがあります。また、一定時間経過すると、省電力機能がはたらいて検出不能な状態になるものもあります。  
詳細は、スマートフォンまたはタブレットに付属の取扱説明書を参照してください。
- **スマートフォンまたはタブレットの Bluetooth 機能がオンになっていることを確認してください。**  
スマートフォンなどの電源とは別に Bluetooth 通信用のオン / オフの設定があります。  
オフになっていると、Bluetooth は使用できません。
- **スマートフォンまたはタブレットと見通しの良い場所で通信してください。**  
建物の構造や障害物によっては、通信距離が短くなります。特に鉄筋コンクリートなどを挟むと、通信不能場合があります。
- **Bluetooth 接続においては、無線 LAN その他の無線機器の周囲、電子レンジなど電波を発する機器の周囲、障害物の多い場所、その他電波状態の悪い環境で使用しないでください。**  
接続が頻繁に途切れたり、通信速度が極端に低下したり、エラーが発生する可能性があります。
- **電波障害が発生する可能性がある機器は、電源を切ってください。**  
IEEE802.11g/b の無線 LAN 機器と本機器などの Bluetooth 機器は同一周波数帯 (2.4GHz) を使用するため、近くで使用すると互いに電波障害を発生し、通信速度が低下したり接続不能になる場合があります。
- **無線機や放送局の近くでは、正確に通信できない場合があります。**

## 各部の名称

グラインドケアは以下の部品で構成されています。

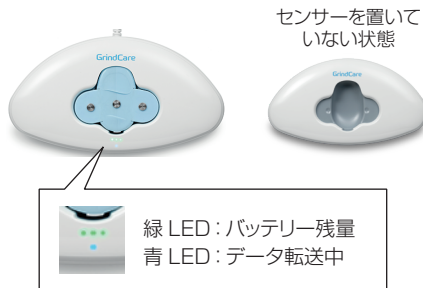
### センサー

歯ざしりを検知して電気刺激（CES）を発生させます。



### ドッキングステーション

センサーのバッテリーを充電します。また、電気刺激や歯ざしりのデータを保存します。



### USB ケーブル (フェライトコア付き)

AC アダプターとドッキングステーションを接続します。



### AC アダプター

USB ケーブルを電源コンセントに接続します。



箱を開けたら、上記の部品がすべてそろっているか確認してください。

## ■ ジェルパッド（別売品）

ジェルパッドは、グラインドケアのための専用パッドです。**ジェルパッドは使い捨てです。**

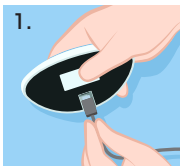
使用期限切れジェルパッドや、正規品以外のジェルパッドを使用しないでください。センサーと肌の間の導電性が損なわれたり、センサーや肌との接着性が低下するなど、正常に機能しないおそれがあります。

## ■ グラインドケアアプリ

グラインドケアアプリでは、グラインドケアによって睡眠時に収集した歯ぎしりの履歴を確認したり、日々の記録を入力したりできます。

アプリの詳細は「グラインドケアアプリの使い方ガイド」（→ 16 ページ）をご覧ください。App Store（iOS）または Google Play（Android）から無料でダウンロードできます。

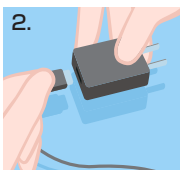
## 充電する



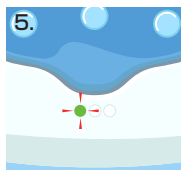
1. 付属の USB ケーブルのミニ USB コネクタをドッキングステーションに差し込みます。



4. AC アダプターを電源コンセントに差し込みます。



2. USB コネクタを AC アダプターに差し込みます。



5. ドッキングステーションの緑 LED が点滅していることを確認します。  
この状態は、センサーが充電中であることを示します。



3. 図のように、センサーの青色面を上側に向けた状態で、センサーをドッキングステーションのくぼみに置きます。

初めて充電する場合、センサーが完全に充電したことを示す 3 つの LED がすべて常時点灯するまで、センサーを置いたままにしてください（約 3.5 時間）。

### ご注意

- 充電中は、ドッキングステーション、センサーが温かくなることがあります。低温やけどのおそれがあるため、長時間触れ続けないようにしてください。

## 充電レベルの確認

ドッキングステーションにセンサーを置くと、点滅または点灯する緑 LED の数で充電レベルを確認できます。

LED の状態	充電レベル
	1 つ目の LED が点滅 使用可能（4 時間未満）
	2 つ目の LED が点滅 使用可能（4 時間～8 時間）
	3 つ目の LED が点滅 使用可能（8 時間～12 時間）
	3 つの LED がすべて点灯 使用可能（12 時間：フル充電状態）



緑 LED は、センサーを置いてから 30 秒後に自動的に消灯します。ドッキングステーションの右側を数秒間触ると緑 LED が再点灯し、充電状態を確認できます。

## 就寝前に

### ■ スリープモードを解除する

センサーは、バッテリーの劣化を防ぐ目的で、充電が完了した 5 分後にスリープモードになります。



ご使用前には、図のようにドッキングステーションの右側部を手で数秒触れて、スリープモードを解除してください。スリープモードが解除されると、緑 LED が再点灯します。

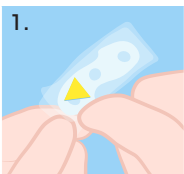
#### 【注意】

- スリープモード解除後は 5 分以内にセンサーをドッキングステーションから外してご使用ください。スリープモード解除状態でないと測定できません。

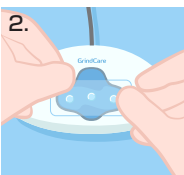
### ■ ジェルパッドをセンサーに取り付ける

使用期限切れジェルパッドや、正規品以外のジェルパッドを使用しないでください。センサーと肌の間の導電性が損なわれたり、センサーや肌との接着性が低下するなど、正常に機能しないおそれがあります。

ジェルパッドは室内の涼しいところで保管してください。



新しいジェルパッドを取り出します。黄色のステッカーが付いた小さい方のプラスチックフィルムをはがします。反対側の大きい方のプラスチックフィルムは付けたままにしてください。また粘着部にはなるべく触らないでください。



ジェルパッドに大きい方のプラスチックフィルムが付いた状態で、ジェルパッドの 3 つの穴をグラインドケアのセンサーの形状に合わせ、ジェルパッドをセンサーに貼ります。センサーの 3 つの端子がジェルパッドの透明な穴に入っていることを確認し、しっかりと押し付けてください。

#### 【注意】

- ジェルパッドの向きにご注意ください。反対に貼ると、正常に機能しません。

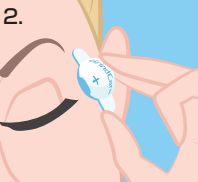
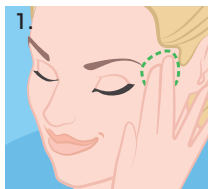


もう片方のプラスチックフィルムをはがします。

## センサーをこめかみに貼る

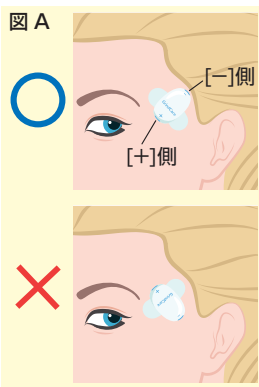
センサーをこめかみに貼るときは、正常な稼働を知らせる音がセンサーから聞こえるように、静かな環境で行ってください。

**POINT:** あらかじめ、センサーを貼り付けるこめかみ部分の肌の汗や汚れを拭いてきれいにして乾かします。  
(粘着力が弱まり、外れることがあるため、メイクや保湿剤は完全に落としてください)



1. こめかみに 2 本の指をあててから、歯をくいしばり、側頭筋の場所を確認します。  
歯をくいしばったときに押し出されるように動く部分が側頭筋です。左図の緑点線部を目安にしてください。

ジェルパッドが貼ってある面をセンサーの [+] 側が目元の方向、[-] 側が頭部の方向となるように側頭筋部に貼ります (図 A)。鏡を使うと正確な位置に貼ることができます。



### ご注意

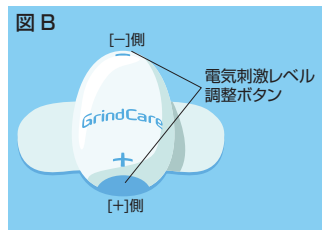
- ・ジェルパッドの下に髪の毛が入らないようにしてください。
- ・貼る場所やセンサーの向きが正しくないと、歯ぎしりの回数を正しく測定できません。
- ・センサーと肌が密着していると、正常に稼働していることを知らせる音がセンサーから「ピー」と 1 回だけ鳴ります。音は小さいのでご注意ください。
- ・こめかみからセンサーがはがれた場合、下記の手順でセンサーを貼り直してください。
  1. センサーをドッキングステーションに戻す
  2. ジェルパッドを交換する
  3. センサーがスリープモードの場合は、スリープモードを解除する (→ 12 ページ)
  4. 再度センサーをこめかみに貼る。

## センサーの電気刺激を調整する

**POINT:** センサーの電気刺激を調整するためには、センサーの両端にある電気刺激レベル調整ボタン [+ ] または [- ] ボタンを押します (図 B)。

電気刺激レベルは (レベル 0) から (レベル 9) の範囲で調整できます。電気刺激レベルが下限 (レベル 0) または上限 (レベル 9) に到達すると、センサーから「ピー」と音が鳴ります。小さい音量なのでご注意ください。

1. 初めて使用するときには、センサーの電気刺激レベル調整ボタンの [- ] ボタンを、「ピー」という音が鳴るまで何度か押し、電気刺激レベル 0 (電気刺激なし) にします。
2. 次に、電気刺激レベルを設定します。[+] ボタンを押すと電気刺激レベルが一段階上がり、電気刺激が発生します。設定した電気刺激の強さは、歯を食いしぼることで確認できます。痛みや異常を感じないレベルを設定してください。
3. これで電気刺激レベルの設定は完了です。センサーを貼った状態で就寝してください。



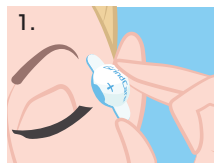
### POINT:

- センサーは前回使用した電気刺激レベルを記憶しますので、毎回調整する必要はありません。ただし、肌の状態や貼る場所により、感じ方が変化することがあります。いつもと違うようであれば、電気刺激レベルを再度調整してください。アプリにて、電気刺激レベルの設定を確認できます (→ 26 ページ)。
- センサーを肌に貼っていない場合でも、電気刺激レベル調整ボタンを押してしまうと、設定レベルが変わります。センサーの取り扱い時に、誤って調整ボタンを繰り返し押すことがないように、ご注意ください。



## 起床したら

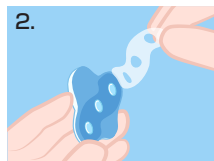
センサーに記録されたデータをドッキングステーションに転送します。



1. こめかみからセンサーをはがします。

### ご注意

- ・ 肌に異常が現れた場合、ただちに使用を止め、肌からジェルをすべて取り除いてください。



2. センサーからジェルパッドをはがしてください。  
そのままにしておくと、はがれにくくなります。

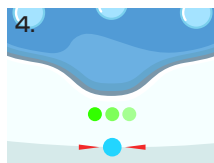
ジェルパッドをはがした後、センサーにジェルパッドが一部残ってしまった場合は、すぐにはがしてお手入れをしてください（→ 37 ページ）。



3. ドッキングステーションが電源に接続されていることを確認してから、センサーを置きます。緑 LED が点滅し始め、センサーが充電中であることを示します（→ 11 ページ）。

### ご注意

- ・ センサーをドッキングステーションに戻さないと、測定が継続されたままになります。センサーを外した後は、必ず速やかにドッキングステーションに戻してください。



4. センサーからドッキングステーションへデータが転送され、青 LED が点滅します。

一般的に、使用開始から 3 ~ 4 週間は、グラインドケアを継続使用してください。その後、医師または歯科医師の指示にしたがい、歯ぎしりをうまく抑えられるよう使用頻度を変更してください。

# グランドケアアプリの使い方ガイド

## 注意事項

- ・ 本製品は、すべての Bluetooth 対応機器との接続動作を確認したものではありません。
- ・ また、すべての Bluetooth 対応機器との動作を保証することはできません。
- ・ Bluetooth のバージョンによっては、本製品と通信できない Bluetooth 対応機器があります。
- ・ 2.4GHz 帯の無線 LAN が近距離で使用されていると通信速度の低下または通信エラーが発生する可能性があります。

## グランドケアアプリについて



グランドケアアプリは、睡眠時に収集した歯ざしりやくいしばりのデータを確認するためのアプリです。

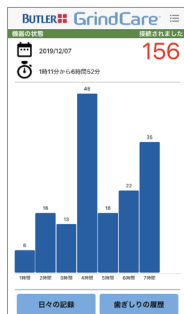
履歴データを確認したり、日々のコメントを入力したりできます。

グランドケアアプリは無料でご利用いただけます。

動作確認済み OS バージョンを確認してください。

すでにアプリをインストールしている場合は、アプリが最新版であることを確認してください。

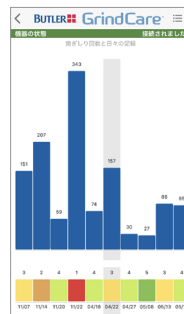
グランドケアアプリには 3 つの画面があります。



メイン



日々の記録



歯ざしりの履歴

## アプリを使う前の準備

アプリのインストール、Bluetooth 接続のしかたについて説明します。

1. グラインドケアアプリをスマートフォンまたはタブレットにインストールします。

iOS: App Store にアクセスし、「grindcare」を検索します。アプリをダウンロードします。

Android: Google Play Store にアクセスし、「grindcare」を検索します。アプリをダウンロードします。

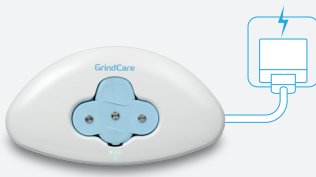
iOS



Android



2. センサーをドッキングステーションに置き、電源コンセントに接続します。



3. スマートフォンやタブレットなどの Bluetooth をオンにし、アプリを開きます。

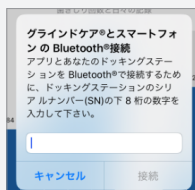


4. アプリとドッキングステーションを Bluetooth 接続します。

アプリを初めて開くと、ドッキングステーションのシリアルナンバー (SN) の 8 桁の数字の入力を求めるメッセージが表示されます。シリアルナンバー (SN) は、ドッキングステーションの底面にあるラベルに記載されています (図参照)。



(例) SN D12341234



5. シリアルナンバー (SN) の 8 桁の数字を入力し、[OK] をタッチします。

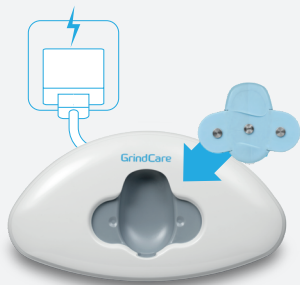
アプリとグラインドケアの Bluetooth 接続が開始されます。アプリに表示される「機器の状態」が **接続中** になり、その後 **接続されました** に変わります。アプリの準備は、これで完了です。



POINT: アプリを初めて使う場合は、日々の記録画面にアクセスできません。

## 睡眠時のデータ取得後：グラインドケアからアプリへのデータ転送について

1. センサーをドッキングステーションに置き、電源コンセントに接続します。



センサーからドッキングステーションへ 1 日分のデータが送信されます。

2. スマートフォンやタブレットなどの Bluetooth をオンにして、アプリを開き、ドッキングステーションと接続します。接続されると、自動でデータが同期されます。「機器の状態」が同期中から**接続されました**になると、データの確認、日々の記録の入力ができます。



ドッキングステーションとアプリに同じデータが保存されている状態になります。

- ・「グラインドケアアプリのデータをスマートフォン設定画面から消去するには（Android のみ）」（→ 30 ページ）
- ・「グラインドケア ドッキングステーションを初期状態に戻すには」（→ 28 ページ）

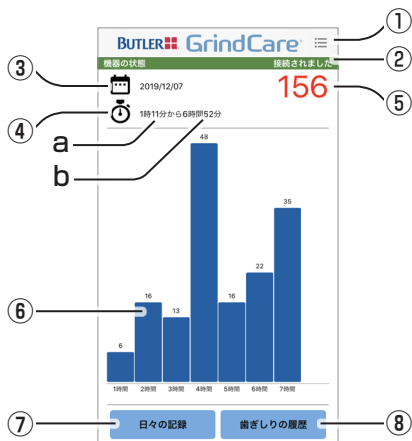
### ご注意

- ・ドッキングステーションやアプリのデータは、一度消去すると元に戻せません。

# アプリの使いかた

## メイン画面について

この画面には、最後に使用した日の歯ぎしりのデータが表示されます。



### ① メニュータブ (→ 20 ページ)

グラインドケアの使い方、センサーの電気刺激レベルの確認、データの消去または抽出、ドッキングステーションとの接続および、その確認をすることができます。

### ② 機器の状態

アプリがドッキングステーションに接続されているか、データを同期しているか、消去しているかを表示します。

機器の状態	接続されました
機器の状態	同期中
機器の状態	消去中
機器の状態	接続中
機器の状態	接続されていません

### ③ 歯ぎしり測定日時

センサーを使った最後の日時のデータが表示されます。

### ④ 歯ぎしり測定時間

a: センサーをこめかみにつけた時刻を示します。  
b: センサーをどれくらいの間つけたかを示します。

### ⑤ 歯ぎしりの回数

睡眠時に検出された歯ぎしりの総回数を示します。

### ⑥ 1時間あたりの歯ぎしりの回数

一つのバーは睡眠時の1時間あたりの歯ぎしり回数を示します。

### ⑦ [日々の記録] ボタン

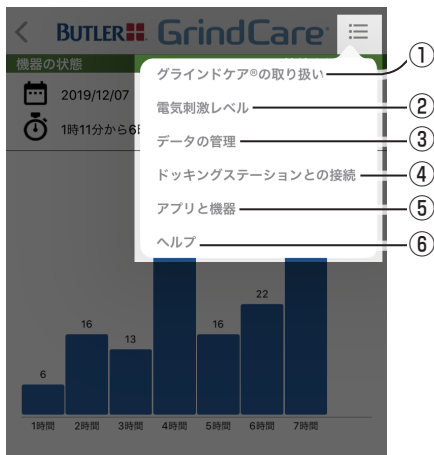
日々の記録画面が開きます (→ 21 ページ)。

### ⑧ [歯ぎしりの履歴] ボタン

歯ぎしりの履歴画面が開きます (→ 22 ページ)。

## メニュータブについて

メニュータブをタッチすると、下記のメニューが表示されます。

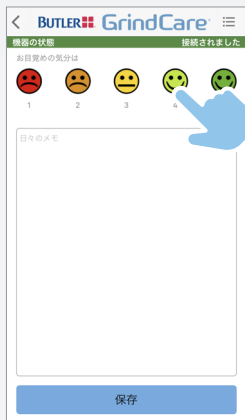


- ① **グラインドケアの取り扱い**  
操作方法やアプリの説明をご覧いただけます。
- ② **電気刺激レベル**  
センサーの電気刺激レベルを確認できます。
- ③ **データの管理**  
次の操作を行うことができます。
  - **ドッキングステーションの全データを消去する (→ 28 ページ)**  
すべてのデータをドッキングステーションから消去します。
  - **データを共有する (→ 31 ページ)**  
アプリのデータを HTML ファイルとして取り出して共有できます。
- ④ **ドッキングステーションとの接続**
- ⑤ **アプリと機器**  
アプリとグラインドケアのバージョン情報を表示します。
- ⑥ **ヘルプ**  
アプリ画面の説明が確認できます。

## 日々の記録画面について

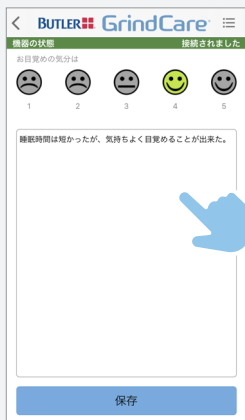
メイン画面にある「日々の記録」ボタンをタッチします。この画面では、グラインドケアを使用した日の体調や気分、その日のできごとなどを記録することができます。

1. 起きたときにどのように感じたかの記録として、適したスマイルマークを選びます。



2. あなたの起床時の様子や、歯ぎしりに関係すると思われる生活のできごとなどを記録します。

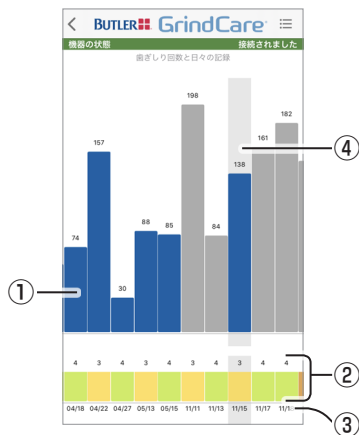
歯ぎしりを引き起こすきっかけを特定するのに役立つ可能性があります。



3. 完了したら、【保存】をタッチしてメイン画面に戻ります。

## 歯ぎしりの履歴画面について

メイン画面にある「歯ぎしりの履歴」ボタンをタッチします。この画面では、グラインドケアを使い始めてからの歯ぎしりの履歴を簡単に「見える化」します。



① バーの高さは、睡眠時に歯ぎしりした回数を示します。

バーの色は、測定時の電気刺激の有無を表します。

グレーのバー：電気刺激なし

青のバー：電気刺激あり

② 各バーの下に表示されている数字と色分けされたブロックは、その日の目覚めたときの気分（スマイルマーク → 21 ページ）を示します。

③ 各バーの下は日付を示します。

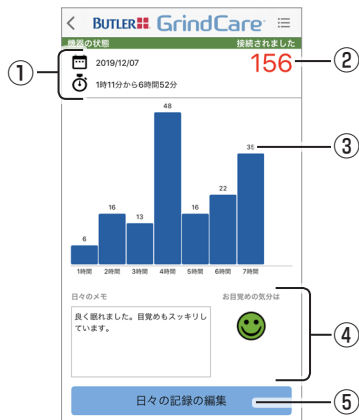
④ バーを 1 回タッチすると、選択状態になり、バーの背景色が薄いグレーに変わります。

選択したバーを 2 回連続でタッチすると、選んだ日の歯ぎしりの詳細を確認できます。



## 歯ぎしりの履歴の詳細画面について

歯ぎしりの履歴画面のバーを2回連続でタッチすると、選んだ日の詳細画面になります。



- ① 日付と時間  
センサーをこめかみに貼ったときの日時が表示されます。
- ② 歯ぎしりの回数
- ③ 1時間あたりの歯ぎしりの回数
- ④ 目覚めときの気分（スマイルマーク）と日々のメモ
- ⑤ [日々の記録の編集] ボタン  
ボタンをタッチすると、スマイルマークやメモを変更できます。

## こんな場合には

質問	参照ページ
「ドッキングステーションのデータ消去」という画面が表示されたときは	25 ページ
グランドケア センサーの電気刺激レベルを確認するには	26 ページ
バーの高さに極端な差があって履歴画面が見にくいときは	27 ページ
グランドケア ドッキングステーションを初期状態に戻すには	28 ページ
グランドケアアプリのデータをスマートフォン設定画面から消去するには（Android のみ）	30 ページ
アプリのデータを HTML ファイルで共有するには	31 ページ

## 「ドッキングステーションのデータ消去」という画面が表示されたときは

アプリのデータとドッキングステーションのデータが異なる場合に表示されます。

- **アプリのデータを消去する場合**、アプリのデータが消去され、ドッキングステーションのデータがアプリと同期されます。
- **ドッキングステーションのデータを消去する場合**、ドッキングステーションのデータが消去され、アプリのデータがドッキングステーションと同期されます。

同期に必要な時間はデータサイズによって異なります。

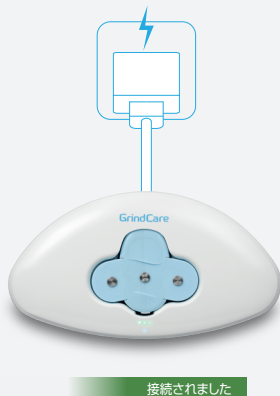
### ご注意

- アプリやドッキングステーションのデータは、一度消去すると元に戻せません。

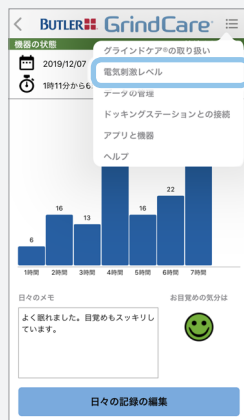


## グラインドケア センサーの電気刺激レベルを確認するには

1. センサーをドッキングステーションに置き、電源コンセントに接続します。  
アプリを起動し、BluetoothをONにします。  
アプリの「機器の状態」が**接続されました**になっていることを確認してください。



2. アプリのメニュータブを開いて「電気刺激レベル」を選択します。



3. センサーの電気刺激レベルが画面に表示されます。

電気刺激レベルを調整する場合は、「センサーの電気刺激を調整する」(→ 14 ページ)を参照してください。



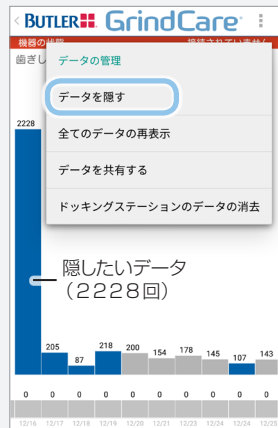
**POINT**: Bluetooth で接続されていない場合、またはセンサーがドッキングステーションに置かれていない場合は、電気刺激レベルを確認できません。

## バーの高さに極端な差があって履歴画面が見にくいときは

測定の実数などで、明らかに大きいまたは小さい数値が現れることがあります。  
上限値または下限値を設定し、該当データを隠すことにより、グラフを見やすくすることができます。

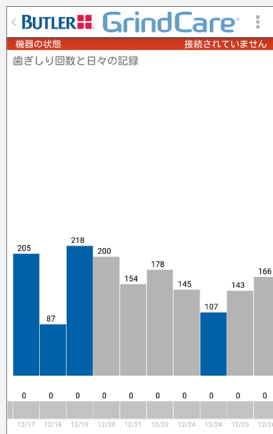
＜例＞ 歯ぎしり回数が500回を超える日のデータを非表示にする場合

1. メニュータブを開き、[データの管理] をタッチして、[データを隠す] を選択します。



2. データを隠したい上限または下限の値を入力します。

この例では、上限値を500回に設定すると隠したいデータ(2228回)が非表示になります。



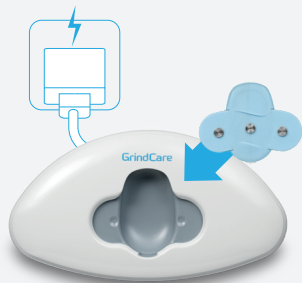
データを再表示するには、歯ぎしりの履歴画面でメニュータブを開き、[データの管理] をタッチして、[全てのデータの再表示] を選択します。データが自動的に表示されます。

**POINT:** 歯ぎしりの履歴を、日付を指定して隠したり消去したりすることはできません。

## グラインドケア ドッキングステーションを初期状態に戻すには

グラインドケア ドッキングステーションに保存されている全データを消去します。

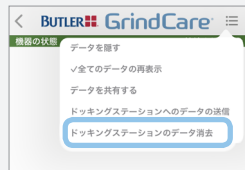
1. センサーをドッキングステーションに置き、電源コンセントに接続します。



2. データが同期され、アプリに表示される「機器の状態」が**同期中**から**接続されました**に変わるまで待ちます。

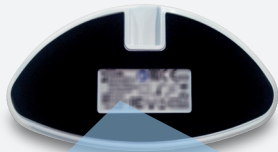
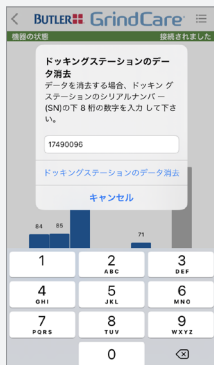


3. メニュータブを開き、[データの管理]をタッチします。[ドッキングステーションのデータ消去]を選択します。



**POINT** : データの一部を消去することはできません。

4. ドッキングステーションのシリアルナンバー (SN) の 8 桁の数字を入力します。  
このナンバーはドッキングステーションの底面にあるラベルに記載されています (図参照)。



(例) SN D12341234

5. 消去に関する注意事項を読み、確認のうえ [OK] をタッチします。



6. アプリに表示される機器の状態が、消去中から、消去が完了すると接続されましたに変わります。

機器の状態 消去中



機器の状態 接続されました

この消去の後、アプリに保存されているデータの消去をおすすめする画面が表示されます。アプリのデータを消去しない場合、自動的にそのデータが再度ドッキングステーションにコピーされます。

問題なければ、[スマートフォンのデータの消去] を選択してください。



**POINT:** アプリのデータを消去しない場合、アプリを再起動したときや、再度ペアリングを行ったとき、またセンサーをドッキングステーションに置いたときに最新データの同期が始まり、自動的にドッキングステーションにコピーされます。

## グラインドケアアプリのデータをスマートフォン設定画面から消去するには（Android のみ）

アプリのデータを消去すると、初めてアプリをお使いになる状態に戻ります。

お使いのスマートフォンまたはタブレットの機種やOSにより、画像の表示や動作が異なる場合があります。

iOSをお使いの場合は、グラインドケアアプリのデータを消去できません。

1. アプリのデータを消去するには、スマートフォンの【設定】 > 【アプリ】 を選択し、グラインドケアアプリを開きます。



2. 【ストレージ】 を選択し、【データを消去】 を選択します。確認画面で 【OK】 をタッチします。



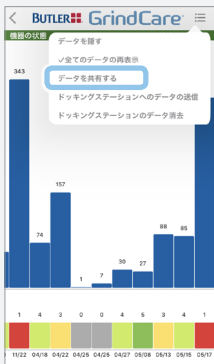
### ご注意

- ・スマートフォンまたはタブレットの設定画面から消去されたデータを元に戻すことはできません。

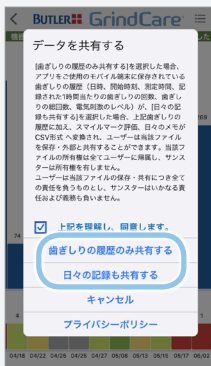


## アプリのデータを HTML ファイルで共有するには

1. メニュータブを開き、「データの管理」をタッチして、「データの共有する」を選択します。



2. 取り出すデータ\*を選択します。歯ぎしりの履歴のみか、日々の記録も含めたすべてのデータかを選択できます。



3. 取り出したデータは HTML ファイルになります。メールへの添付などで、送信できます。取り出したデータの共有については、お使いのスマートフォンやタブレットなどの操作方法にしたがってください。

\*取り出すデータの詳細は下記のとおりです。

歯ぎしりの履歴のみの場合	測定日時、開始時刻、測定時間、1時間当たりの歯ぎしりの回数、歯ぎしりの総回数、電気刺激のレベル
日々の記録も含めた場合	測定日時、開始時刻、測定時間、1時間当たりの歯ぎしりの回数、歯ぎしりの総回数、電気刺激のレベル、スマイルマーク評価、日々のメモ

**POINT**：ダウンロードした HTML ファイルはエクセルなどのファイルに変換できます。

## よくあるご質問

Q1	ジェルパッドで肌がかぶれることはありませんか？
A1	かぶれにくい材質を使用していますが、体質や肌の状態により、肌に異常が出る場合があります。肌に異常が現れた場合は使用を中止して、皮膚科医などに相談してください。
Q2	ジェルパッドは繰り返し使用できますか？
A2	センサーが正しく機能しないおそれがありますので、毎回新しいジェルパッドをご使用ください。
Q3	睡眠中にセンサーがはがれてしまいます。どうすればいいですか？
A3	睡眠中に汗をかいたり、センサーを触ったりするとはがれる可能性があります。何度もはがれてしまう場合は、ヘアバンドなどでセンサーを軽く固定してください。
Q4	センサーは左右どちらのこめかみに付けばいいですか？
A4	医師または歯科医師とご相談のうえ、設定してください。
Q5	どこにセンサーを貼ればいいですか？
A5	こめかみ部位を触り、歯を食いしばったときに肌が押し出されるように動く部位（側頭筋）にセンサー中央の電極が重なるように貼ってください。（→ 13 ページ）
Q6	電気刺激なしで使用することはできますか？
A6	センサーを肌に貼った状態で、音が鳴るまでセンサーの [-]（マイナス）ボタンを数回押してください。刺激レベルが 0（電気刺激なし）となります。（→ 14 ページ）
Q7	電気刺激のレベルはいくつに設定すればいいですか？
A7	睡眠を妨げない範囲で、刺激をはっきりと感じられるレベルに調整してください。

Q8	日中の歯ぎしりを測定したり、低減させたりする目的で使用することはできますか？
A8	睡眠時の歯ぎしり用に開発されています。睡眠時以外の使用はおすすめしません。
Q9	アプリから測定データを取り出すことはできますか？
A9	アプリの「データを共有する」機能を使用して、データを取り出し共有できます。(→ 31 ページ)
Q10	測定中のデータをリアルタイムで確認することはできますか？
A10	センサーを肌に装着している間は測定中のデータを確認することはできません。
Q11	センサーの充電完了後、ドッキングステーションの電源を切る必要はありますか？
A11	フル充電されれば自動的に電源オフとなります。 ※ご使用の際は必ず、スリープモードを解除してください。ドッキングステーションの右側を手で押さえて、緑 LED の点灯を確認してからお使いください。(→ 12 ページ)
Q12	スマートフォンまたはタブレットの機種変更をします。事前にすべきことはありますか？
A12	変更前の機種に入っているアプリとドッキングステーションを再接続して、最新データを同期してください。メニューから【ドッキングステーションとの接続】を選び、ドッキングステーションのシリアルナンバー (SN) の8桁の数字を入力すると再接続され、アプリとドッキングステーション間で最新データが同期されます。(→ 17 ページ、18 ページ)

## 故障かな？と思ったら

下記の方法で解決しないときは、「本製品に関するお問い合わせ先」(→ 39 ページ)にご連絡ください。

### ドッキングステーションおよびセンサー

症状	確認していただくこと
充電ができない。	<ul style="list-style-type: none"><li>ドッキングステーションは電源に接続されていますか？(→ 10 ページ)</li><li>センサーはドッキングステーションに正しく置かれていますか？(→ 10 ページ)</li><li>センサーをドッキングステーションに置いたときに、緑 LED が点滅または点灯しましたか？(→ 11 ページ)</li><li>センサーのプラスチックカバーの外れなど、センサーに異常がある場合は故障の可能性があります。事故防止のため、ただちに使用を中止して「本製品に関するお問い合わせ先」(→ 39 ページ)にご連絡ください。</li></ul>
測定ができない。 (センサー装着時に「ピー」という音がしない)	<ul style="list-style-type: none"><li>ジェルパッドの貼り付け面(表裏、向き)が逆ではないですか？(→ 12 ページ)</li><li>新しいジェルパッドを使用していますか？</li><li>センサーは十分、充電されていますか？(→ 11 ページ)</li><li>センサーのスリープモードを解除できていますか？(→ 12 ページ)</li><li>センサーを貼り付ける部分(こめかみ)に、油分やクリームが残っていませんか？(→ 13 ページ)</li><li>センサーの端子部分に、前回使用したジェルパッドの付き残りや、汚れなどが付着していませんか？</li></ul>

症状	確認していただくこと
<p>くいしばっても電気刺激を感じない。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>電気刺激のレベルは適切ですか？（→ 14 ページ）</li> <li>噛みしめる力が弱くありませんか？ 少し強めに 1 秒以上くいしばってみてください。</li> <li>センサーを貼り付けたときに、「ピー」という音が鳴るのを確認しましたか？ ※音は小さいのでご注意ください。</li> <li>センサーの貼り付け場所、貼り付け方向は正しいですか？ また肌に油分やクリームが残っていませんか？（→ 13 ページ）</li> </ul>
<p>ドッキングステーションを電源に接続しても緑 LED が点灯しない。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ドッキングステーションのデータを消去中ではありませんか？ データ消去中は緑 LED が点灯しません。</li> </ul>
<p>センサーのプラスチックカバーが外れている。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>故障の可能性があります。事故防止のため、ただちに使用を中止して「本製品に関するお問い合わせ先」（→ 39 ページ）にご連絡ください。</li> </ul>
<p>センサーを破損した。または水に浸けた。</p>	
<p>すべての LED（緑・青とも）が同時に点灯し続けている。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>故障の可能性があります。一度 AC アダプターをコンセントから抜いて、再度挿してください。それでもすべての LED が同時に点灯を続ける場合には、使用を中止して「本製品に関するお問い合わせ先」（→ 39 ページ）にご連絡ください。（電源をオンにしたときに一度だけ点灯してすぐに消える場合は問題ありません。使用可能です。）</li> </ul>
<p>ドッキングステーションの右側に触れても緑 LED が点灯しない。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>手のひら全体でドッキングステーションの右側を覆うようにして、そのまま数秒間触れ続けてください。それでも点灯しない場合は、一度 AC アダプターをコンセントから抜いて、再度挿してから、もう一度、試してください。</li> </ul>

## アプリ

症状	確認していただくこと
アプリをインストールできない。	<ul style="list-style-type: none"><li>動作確認済み OS バージョンを確認してください。</li><li>スマートフォンまたはタブレットのアプリインストール時の制限内容を確認ください。</li></ul>
ドッキングステーションとスマートフォンまたはタブレットの接続ができない。	<ul style="list-style-type: none"><li>スマートフォンまたはタブレットの Bluetooth がオンであることを確認してください。(→ 17 ページ)</li><li>ドッキングステーションの電源が入っていることを確認してください。</li><li>別のスマートフォンまたはタブレットがドッキングステーションに接続済みでないか確認してください。</li><li>近くにある他のワイヤレス機器が干渉していないか確認してください。(→ 5 ページ、6 ページ)</li></ul>
ドッキングステーションからアプリにデータが転送されない。	<ul style="list-style-type: none"><li>センサー装着時に「ピー」という音が鳴り、適切に測定ができましたか？(→ 13 ページ)</li><li>測定終了後、センサーをドッキングステーションに置きましたか？(→ 15 ページ)</li><li>ドッキングステーションとスマートフォンまたはタブレットが接続されていますか？(→ 17 ページ)</li><li>データの同期が完了しましたか？(→ 18 ページ) (アプリでの機器の状態が「接続されました」になりましたか？)</li></ul>
ドッキングステーションのデータを消去できない。	<ul style="list-style-type: none"><li>ドッキングステーションとスマートフォンまたはタブレットが接続されていますか？(→ 17 ページ)</li><li>データ消去完了後に、アプリのデータも消去しましたか？(→ 25 ページ) ※アプリのデータを消去しない場合、自動的にアプリのデータがドッキングステーションにコピーされます。</li></ul>

---

## お手入れ方法

お手入れの前に必ず AC アダプターを電源から抜いてください。

### ■ センサー、ドッキングステーション

水を絞った柔らかい布などで拭き取り、完全に乾かします。

汚れが気になる場合は、柔らかい布などに薄めた中性洗剤、または70%アルコール水溶液を含ませ拭き取り、再度柔らかい布などで拭き取って、しっかり乾燥させてください。

感電や故障のおそれがあるため、水などの液体に浸さないでください。

1週間に一度のお手入れをおすすめします。

---

## 保管場所

直射日光や高温多湿を避け、室内の涼しい場所に保管してください。

---

## 廃棄の際のご注意

グライントケアを廃棄する際は、お住まいの市町村の廃棄方法に従ってください。

家庭用ごみと一緒に捨てないでください。火災、やけど、ケガなどの原因になります。

### 注意 日本国内での充電式電池の廃棄について



Li-ion

機器に内蔵されている充電式電池はリサイクルできます。

この充電式電池の取り外しはお客様自身では行わないでください。

充電式電池との回収・リサイクル及びリサイクル協力店については、

一般社団法人 JBRC ホームページを参照してください。

<https://www.jbrc.com/>

# 仕様

品名	バトラーグラインドケア	
型名	GC411	
電源	100 - 240 V、50/60 Hz	
消費電力	最大 2.5 W	
センサーからの出力	二相、対称エネルギー、パルス幅 250 $\mu$ s 周波数 230 Hz、固定電流パルス、7 mA まで調節可能、ピーク最大値 40 V	
適用部品分類	センサー：BF 型	
機器の IP 等級	ドッキングステーション IP21 センサー IP22	
計測内容	筋電位 (EMG)	
サンプリングレート	2000 Hz	
CMRR	90	
RF 送信器	(ドッキングステーションおよび携帯機器) Bluetooth LE 対応	
データメモリー 容量	センサー	16 KB：1 回分の測定データ (最大 12 時間)
	ドッキングステーション	32 MB：5 年間の測定データ
AC アダプター	FRIWO タイプ：FW8002.1MUSB/05、出力 5 VDC/1.4 A、 入力 100 - 240 V AC	
センサーバッテリー	3.7 V リチウムポリマーバッテリー	
センサーバッテリー平均充電時間	3.5 時間 (フル充電時)	
充電センサー稼働見込み時間	最大 12 時間 (フル充電時)	
外形寸法	ドッキングステーション：135 mm × 73.3 mm × 22.5 mm センサー：51.5 mm × 43 mm × 11.3 mm	
質量	ドッキングステーション：約 100 g センサー：約 10 g	

次の仕様に従って輸送、保管、使用しないと、本機器の性能が損なわれる場合があります。

	輸送および保管	使用
温度範囲	- 20℃ ~ 45℃	5℃ ~ 40℃
相対湿度	15% ~ 93%、結露なきこと	
大気圧	700 hPa ~ 1060 hPa	



# 保証とアフターサービス

## 保証に関して

- ・ 指定用途以外に使用された場合は保証規定の対象外になります。
- ・ 保証期間経過後の修理については、下記お問い合わせ先にご相談ください。修理により機能が維持できる場合は、お客様のご要望により有償で対応いたします。
- ・ 本製品の補修用性能部品（機能を維持するために必要な部品）の保有期間は、製造中止後 5 年間です。故障およびその他の状況により、修理ではなく製品交換になる場合がありますので、ご了承ください。
- ・ 万一故障したときは、保証規定に従い、保証期間内はサンスター（株）が無償で対応いたします。
- ・ 保証期間：お買い上げの日から 2 年間です。

### 本製品に関するお問い合わせ先

#### 医療従事者様・流通関係者様

##### サンスター（株） 歯科営業部

〒569-1195

大阪府高槻市朝日町 3 番 1 号

TEL : 072-682-4733

FAX : 072-684-5669

受付時間：平日 9:00 ~ 17:00

（土曜・日曜・祝日を除く）

#### 一般のお客様

##### サンスター（株） お客様相談室

〒569-1195

大阪府高槻市朝日町 3 番 1 号

TEL : 0120-008241

受付時間：平日 9:30 ~ 17:00

（土曜・日曜・祝日を除く）

## 保証規定

1. グラインドケアの保証期限はお買い上げの日から2年間です。取扱説明書などの注意書きに従った正常な使用状態で、保証期間内に故障が発生した場合は「本製品に関するお問い合わせ先」(→39ページ)にご連絡ください。無償で対応させていただきます。
  2. 保証期間内でも次のような場合は有償対応になります。
    - 1) ご使用上の誤り(取扱説明書、取り扱い上の注意事項以外の誤操作など)により生じた故障。
    - 2) 本製品の分解、修理、改造などによる故障および損傷。
    - 3) お取り扱い上の不注意(落下、衝撃、浸水、水掛かりなど)や「仕様」(→38ページ)で定義された条件以外での使用や輸送、保管による故障および損傷。
    - 4) ドッキングステーション以外のもを使用して、センサーを充電したことによる故障。
    - 5) 付属のUSBケーブル(フェライトコア付き)および、ACアダプター以外のもを使用したことによる故障。
    - 6) ご依頼の際、保証書の添付がない場合。
    - 7) 一般用途以外に使用された場合の故障および損傷。
    - 8) 前記以外で、当社の責に帰することのできない原因により生じた故障。
  3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。(下記が対象となる品名および型名)  
品名:ハトラーグラインドケア、型名:GC411  
(This warranty is valid only in Japan.)
- 本製品の保証書は、保証書に明示した期間、保証規定に定めた条件のもとにおいて無償での対応をお約束するものです。したがって、この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理または交換についてご不明の場合は「本製品に関するお問い合わせ先」(→39ページ)にご連絡ください。

## ■ ご相談窓口におけるお客様の個人情報の取り扱いについて

サンスター株式会社（以下「当社」）はお客様よりお知らせいただいたお客様の氏名、住所などの個人情報（以下「個人情報」）を下記のとおり取り扱います。

1. 当社が、お客様の個人情報を、当社商品のお問い合わせへの対応や修理及びその確認などに利用します。これらの目的のためにお問い合わせ内容の記録を残すことがあります。なお、修理やその確認業務を当社の協力会社に委託する場合、法令に基づく義務の履行または権利の行使のために必要な場合、その他正当な理由がある場合を除き、第三者に個人情報を開示・提供いたしません。
2. 当社は、お客様の個人情報を、適切に管理します。
3. お客様の個人情報に関するお問い合わせは、以下にご連絡ください。  
【総務グループ個人情報窓口 072 - 682 - 5541】

# 保証書

- \*購入日を証明するレシートもしくは明細書などを保証書とともに大切に保管ください。
- \*ご記入いただきました個人情報の利用目的は、「ご相談窓口におけるお客様の個人情報の取り扱いについて」(→ 41 ページ)に記載しております。
- \*使用前に必ず取扱説明書をお読みください。

保証書（本書）および取扱説明書は必ず大切に保管しておいてください。

品名	バトラーグラインドケア	
型名	GC411	
保証期間	お買い上げ日から2年間	
シリアル No. (SN)	ドッキングステーション	D <input type="text"/>
	センサー	<input type="text"/>
お買い上げ日		
ご住所		
お名前		
販売者（住所、販売者名）		
*保証については、取扱説明書（→ 40 ページ）に記載の保証規定によります。		

\*製品の外觀や仕様などは、性能改善のため予告なく変更することがあります。

サンスター株式会社

〒569-1195 大阪府高槻市朝日町3番1号

REF GC411